12. JAN 1961
Overgemaakt aan de H. Coordinatie (2)

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 16e december 1960 door de Minister van Economische Zaken verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende goedkeuring van de beslissing van de Nationale Raad voor de steenkolenmijnen waarbij de sluiting van sommige kolenmijnen in 1961 opgelegd wordt", heeft de 19e december 1960 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Affaires économiques, le 16 décembre 1960, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "approuvant la décision du Conseil national des charbonnages ordonnant la fermeture de certaines mines de houille en 1961", a donné le 19 décembre 1960 l'avis suivant :

Het ontwerp strekt ertoe, bij toepassing van het laatste lid van artikel 7 van de wet van 24 januari 1958 houdende wijziging van de wet van 13 augustus 1947 tot oprichting van de Nationale Raad voor de steenkolenmijnen en van de gecoördineerde wetten betreffende de mijnen, de graverijen en de groeven, bindende kracht te verlenen aan de beslissing van 19 oktober 1960 waarbij de Nationale Raad voor de steenkolenmijnen last geeft tot het sluiten van een door hem bepaald aantal bedrijfszetels van steenkolenmijnen. Deze beslissing is genomen op grond van het tweede lid van het evengenoemde artikel 7. Zij is een daad van bestuur die geen normatieve of organieke strekking heeft, buiten de voorzieningen van artikel 2 van de wet van 23 december 1946 valt en niet tot de kennisneming van de in afdeling wetgeving zitting houdende Raad van State behoort.

---

Le projet a pour objet de rendre obligatoire, par application du dernier alinéa de l'article 7 de la loi du 24 janvier 1958 modifiant et complétant la loi du 13 août 1947 instituant le Conseil national des charbonnages ainsi que les lois coordonnées sur les mines, minières et carrières, la décision du 19 octobre 1960 par laquelle le Conseil national des charbonnages ordonne la fermeture d'un certain nombre de sièges d'exploitation de houillères qu'il détermine . Cette décision est prise en vertu du deuxième alinéa du même article 7. C'est un acte d'administration dénué de tout caractère normatif ou organique qui sort des prévisions de l'article 2 de la loi du 23 décembre 1946.

Il n'appartient pas au Conseil d'Etat siégeant en section de législation d'en connaître.

---

De kamer was samengesteld uit La chambre était composée de

| | | | |
|---|---|---|---|
| de Heren : | F.LEPAGE, | raadsheer van State, | voorzitter, |
| Messieurs: | | conseiller d'Etat, | président, |
| | H.BUCH, | raadsheren van State, | |
| | G.VAN BUNNEN, | conseillers d'Etat, | |
| Mevrouw : | J.DE KOSTER, | adjunct-griffier, | griffier. |
| Madame : | | greffier adjoint, | greffier. |

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.F.LEPAGE.

Het verslag werd uitgebracht door de H.P.MAROY, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.F.LEPAGE.

Le rapport a été présenté par M.P.MAROY, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J.DE KOSTER.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F.LEPAGE.